



2014

# KONFUZIUS

---

# INSTITUT

---

DER ORT  
FÜR CHINESISCHE  
SPRACHE UND  
KULTUR

# LEIPZIG

---

## APR-JUL



## 2014 — Das Jahr des Pferdes — 马

Das Pferd ist das siebte der zwölf Zeichen im chinesischen Tierkreis. Es steht für Abenteuerlust und Unbeständigkeit. Im Jahr des Pferdes Geborene sind risikofreudig und sprachgewandt, aber auch ungeduldig und dickköpfig. Pferden sagt man nach, dass sie schnell Freundschaften schließen, jedoch keine Geheimnisse für sich behalten können. Weitere Pferdejahre sind: 1954, 1966, 1978, 1990, 2002.

Scherenschnitte gehören zu dem bedeutendsten Kunsthandwerk Chinas. Häufig werden sie aus rotem Papier hergestellt und zeigen filigran geschnittene, glücksbringende Symbole.

Dieser Scherenschnitt wurde von Frau Mu Donghong 牟东红 angefertigt. Sie studierte chinesische Volkskünste in Peking.

*Scherenschnitt auf der Titelseite:  
牟东红 (Mu Donghong)*

SPRACHKURSE	2
KULTURKURSE	6
VERANSTALTUNGEN	10
KALENDER	8 / 9

# DAS KONFUZIUS - INSTITUT IN LEIPZIG

- Das Konfuzius-Institut in Leipzig ist eine gemeinnützige Einrichtung zur Vermittlung der chinesischen Sprache und Kultur. Unser Angebot richtet sich an Schüler, Studenten, die interessierte Öffentlichkeit und Unternehmen der Region.
- Neben einer Vielzahl differenzierter Sprachkurse für modernes Hochchinesisch erwarten Sie im Konfuzius-Institut verschiedene Seminare zu Kalligrafie, Malerei und chinesischem Tee. Hinzu kommen regelmäßig stattfindende Vorträge anerkannter China-Experten und Nachwuchswissenschaftler sowie Ausstellungen und Filmreihen. Auf Anfrage stellen wir spezielle Programme für Institutionen und Unternehmen zusammen. Die Arbeit unseres Instituts erfolgt in enger Kooperation mit der Universität Leipzig und ihrer chinesischen Partnerhochschule, der renommierten Renmin Universität China in Peking. So sind am Konfuzius-Institut Lehrkräfte der Renmin Universität tätig.
- Das Institut befindet sich direkt im Stadtzentrum Leipzigs. Chinesisches Flair mischt sich angenehm mit der Atmosphäre der großzügigen Gründerzeiträume. Unsere stilvoll eingerichtete Bibliothek und die Ausstellung stehen Ihnen Montag bis Donnerstag von 14 bis 18 Uhr offen.
- *Als ein Ort lebendiger chinesischer Kultur im Herzen der Stadt Leipzig heißen wir Sie herzlich willkommen!*

# 語言

## CHINESISCHE SPRACHE

### UNSERE KURSTUFEN: CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

Die Inhalte und Niveaustufen unserer Sprachkurse orientieren sich an den Vorgaben des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

A1.1

A1.1 bis A1.4: Am Ende der vier aufeinander aufbauenden A1-Kurse können Sie vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und anwenden. • *Themen: Begrüßung, Personen und Familie vorstellen, Zahlen, nach dem Preis fragen, einkaufen, Obst und Gemüse.*

A1.2

A1.3

A1.4

A2.1

A2.1 bis A2.4: Sie können sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen. • *Themen: Wochentage und Datum, im Restaurant, Ortsangabe, Kommunikationsmittel benennen, Berufe und Zuständigkeiten angeben, Freizeit, im Hotel, Verkehrsmittel, Reisen.* Wir unterteilen das A2-Niveau in vier aufeinander aufbauende Kurse.

A2.2

A2.3

A2.4

B1

B1: Auf dem B1-Niveau können Sie sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern.

B2

B2: Sie können sich spontan und fließend zu einem breiten Themenspektrum verständigen.

C1

C1: Sie können sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern.

### SCHNUPPERSTUNDE CHINESISCH

- MO, 14. APR • 18.30 – 19.15 UHR FS 01
- MI, 16. APR • 17 – 17.45 UHR FS 02
- DI, 29. APR • 18 – 18.45 UHR FS 03
- MO, 5. MAI • 18.30 – 19.15 UHR FS 04
- DI, 27. MAI • 19.00 – 19.45 UHR FS 05

*Im Chinesischen bedeutet Familie ein Schwein unterm Dach haben und Eifersucht Essig essen – Die chinesische Sprache ist bildhaft, regt die Phantasie an und ist viel leichter zu erlernen als man denkt! Neugierig? Probieren Sie's aus!*

KOSTENFREI / ANMELDUNG ERBETEN

A1.1 = KURSNIVEAU

ERM = ERMÄSSIGUNG

UE = UNTERRICHTSEINHEIT

FS 01 = KURSCODE

### CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

● Unsere Sprachkurse beschäftigen sich mit praktischen, aktuellen Themen und bieten Ihnen damit das optimale Rüstzeug für Alltag, Studium, Beruf und darüber hinaus. Chinesisch sprechen, hören und lesen stehen dabei im Vordergrund; das Schreiben der wichtigsten Schriftzeichen wird vermittelt. Die Sprachkurse bauen aufeinander auf und können in Folgetrimestern fortgesetzt werden. Die jeweils benötigten Lehrbücher stellt das Konfuzius-Institut zum Kauf oder als Leihgabe zur Verfügung. Zusätzliche individuelle Stunden sind möglich.

#### CHINESISCH / 1 TERMIN PRO WOCHE

- A1.1 ● 7. MAI – 23. JUL • MI, 17 – 18.30 UHR FS 1A **NEU** ●
  - A1.2 ● 8. MAI – 31. JUL • DO, 19 – 20.30 UHR FS 2A
  - A1.3 ● 8. MAI – 31. JUL • DO, 17 – 18.30 UHR FS 3A
  - A1.4 ● 6. MAI – 22. JUL • DI, 17 – 18.30 UHR FS 4A
  - A2.1 ● 8. MAI – 24. JUL • DO, 19 – 20.30 UHR FS 5A
  - B1.3 ● 6. MAI – 22. JUL • DI, 18 – 19.30 UHR FS B3
  - B1.6 ● 7. MAI – 23. JUL • MI, 18.45 – 20.15 UHR FS B6
  - B2 ● 6. MAI – 22. JUL • DI, 20 – 21.30 UHR FS B0 **NEU** ●
- 12 WOCHE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

#### CHINESISCH AM WOCHELENDE

- A1.1 ● 7. JUN – 26. JUL • SA, 13 – 15.45 UHR FS 1B **NEU** ●
  - A1.2 ● 10. MAI – 12. JUL • SA, 13 – 15.45 UHR FS 2B
- 8 WOCHE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

## SCHÜLERKURSE

### CHINESISCH FÜR SCHÜLER

Zur Vorbereitung auf das Summercamp 2014.

A1.1 ● 6. JUN – 25. JUL • FR, 15.30 – 18 UHR **WS15**

8 WOCHEN / 24 UE • 100€

### SCHÜLERKURS OSTERFERIEN INTENSIV

A1.1 ● 22. APR – 26. APR • DI – SA, 9.30 – 15.30 UHR **WS12**

5 TAGE / 30 UE • 125€

## PRÜFUNGEN

Lassen Sie sich Ihre Chinesischkenntnisse in einer standardisierten Prüfung zertifizieren — sei es für den Beruf oder das Studium. Für Details zu den Prüfungen und Prüfungsanforderungen rufen Sie uns an. Weitere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie auf unserer Internetseite.

### HSK-PRÜFUNG – 汉语水平考试

● SA, 11. OKT • alle Stufen mündlich und schriftlich

ANMELDUNG BIS 7. SEPTEMBER 2014



# KULTURWOCHE

## 9. — 16. APRIL

*Majiang-Abend* → SEITE 7

● MI, 9. APR • 18.30 UHR

»China Fun« — Andere Länder, andere Spiele.

● DO, 10. APR • 18 UHR

TANDEMABEND IM STUDENTENKELLER STUK, NÜRNBERGER STR. 42

*Vernissage: »In der Schwebe — 悬停«* → SEITE 14

● FR, 11. APR • 19 UHR

*TAG DER OFFENEN TÜR*

● SA, 12. APR

*Spieleparcours und chinesische Bastelwerkstatt*

• AB 15 UHR

*Chinesisch-Schnupperstunde für Kinder*

• 15.30 UHR

*Vortrag: »Summercamp in China«*

• 16.30 UHR

*Vortrag: »Abgedreht! Wie das weiße Gold entsteht«*

AUSFLUG IN DIE PORZELLANMETROPOLE JINGDEZHEN • ANETTE MERTENS

• 19 UHR

*Workshop Tuschemalerei* → SEITE 6

● SO, 13. APR • 12.30 UHR

*Chinesische Teezeremonie* → SEITE 7

● DI, 15. APR • 17.30 UHR

# 文化

## CHINESISCHE KULTUR



### CHINESISCHE KALLIGRAFIE & MALEREI

#### CHINESISCHE TUSCHEMALEREI – WORKSHOP FÜR ANFÄNGER

Pinselführung, Strichführung und Maltechniken werden in diesem Kurs an einem Wochenende vermittelt.

- 13. APR • SO, 12.30 – 14.45 UHR, 15.15 – 17.30 UHR **FK MA**

1 TAG / 6 UE • 48€ / 36€ ERM

#### CHINESISCHE KALLIGRAFIE – WORKSHOP FÜR ANFÄNGER

Die chinesischen Schriftzeichen setzen sich aus acht Grundstrichen zusammen. In diesem Workshop lernen Sie die Grundlagen, die dann im Übungskurs vertieft werden.

- 6. APR • SO, 12.30 – 14.45 UHR, 15.15 – 17.30 UHR **FK KA**

1 TAG / 6 UE • 36€ / 24€ ERM

#### ÜBUNGSKURS KALLIGRAFIE

Mit Pinsel und Tusche üben wir das Schreiben der Schriftzeichen. Vorkenntnisse aus dem Kalligrafie-Workshop erforderlich.

- 2. APR – 7. MAI • MI, 18.15 – 20.30 UHR **FK KV**

6 WOCHEN / 18 UE • 108€ / 72€ ERM

### CHINESISCHE TEEZEREMONIE 工夫茶

Entdecken Sie die unterschiedlichen Geschmacksrichtungen chinesischer Tees und deren originale Zubereitung. Neben der Verkostung verschiedener Sorten erfahren Sie alles rund um die chinesische Teekultur und ihre Geschichte.

- DI, 15. APR • 17.30 – 19.45 UHR **FK TI**

18€ / 15€ ERM

### MAJIANG – ABEND 麻将之夜

- MI, 9. APR • 18.30 – 22 UHR • *Konfuzius-Institut*
- MI, 21. MAI • 18.30 – 22 UHR • *Konfuzius Tee Kultur Garten\**
- MI, 18. JUN • 18.30 – 22 UHR • *Konfuzius-Institut*

Erlernen und spielen Sie dieses traditionelle chinesische Brettspiel (Mahjong). Der »Konfuzius Tee Kultur Garten« bietet dazu leckerste chinesische Snacks und Getränke zu erschwinglichen Preisen an.

\*DRESDNER STRASSE 82

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

### INTERKULTURELLES TRAINING VORBEREITUNG AUF STUDIENAUFENTHALT IN CHINA

- SA, 26. JUL • 10 – 17 UHR **FK IK**

In diesem eintägigen Training liegt der Schwerpunkt auf Selbsterfahrung, Simulation und Reflexion, wodurch der eigene kulturelle Hintergrund sichtbar wird und in Bezug zur Lebens-, Lehr- und Lernwelt in China gesetzt wird. In konkreten Übungen wird die kulturelle Kompetenz zu China gestärkt.

TRAINERIN: ANTJE SCHÖNE (GETS LEIPZIG) • UNKOSTEN 25€

# APR

- 2 MI **KURSSTART** *Übungskurs Kalligrafie* → 6  
 6 SO **WORKSHOP** *Chinesische Kalligrafie* → 6  
 9 MI *Majiang-Abend* → 7  
 10 DO *Tandemabend* → 7  
 11 FR **VERNISSAGE** *悬停 in der Schwebe* → 14  
 12 SA **VORTRAG** *Anette Mertens* → 7  
 13 SO **WORKSHOP** *Chinesische Tuschemalerei* → 6  
 14 MO **SCHNUPPERSTUNDE** *Chinesisch* → 3  
 15 DI *Chinesische Teezeremonie* → 7  
 16 MI **SCHNUPPERSTUNDE** *Chinesisch* → 3  
 16 MI **FILM** *Eat drink man woman* → 15  
 22 DI **KURSSTART** *Chinesisch in den Osterferien* → 4  
 28 MO **VORTRAG** *Prof. Lisa Raphals* → 11  
 29 DI **SCHNUPPERSTUNDE** *Chinesisch* → 3  
 30 MI **FILM** *Shower* → 15

# M A I

- 5 MO **SCHNUPPERSTUNDE** *Chinesisch* → 3  
 6 DI **KURSSTART** *Chinesisch, 1x Woche, A1.4* → 3  
 6 DI **KURSSTART** *Chinesisch, 1x Woche, B2* → 3  
 6 DI **KURSSTART** *Chinesisch, 1x Woche, B1.3* → 3  
 7 MI **KURSSTART** *Chinesisch, 1x Woche, A1.1* → 3  
 7 MI **KURSSTART** *Chinesisch, 1x Woche, B1.6* → 3  
 7 MI **FILM** *Beijing 798* → 14  
 8 DO **KURSSTART** *Chinesisch, 1x Woche, A1.2* → 3  
 8 DO **KURSSTART** *Chinesisch, 1x Woche, A1.3* → 3  
 8 DO **KURSSTART** *Chinesisch, 1x Woche, A2.1* → 3  
 10 SA **KURSSTART** *Chinesisch am Wochenende, A1.2* → 3  
 12 MO **VORTRAG** *Prof. Dr. Ronald Altenburger* → 11  
 14 MI **FILM** *My American Grandson* → 15  
 19 MO **VORTRAG** *Dr. Dan Smyer-Yu 郁丹* → 11  
 21 MI *Majiang-Abend* → 7  
 22 DO **DISKUSSION** *China in Afrika* → 11  
 26 MO **FINISSAGE** *悬停 in der Schwebe* → 14  
 27 DI **SCHNUPPERSTUNDE** *Chinesisch* → 3  
 28 MI **FILM** *Echoes of the Rainbow* → 15

# J U N

- 1 SO *Internationaler Kindertag — Fliegende Drachen und lachende Buddhas* → 12  
 2 MO **VERNISSAGE** *Mazu — die chinesische Göttin der Meere* → 14  
 6 FR **KURSSTART** *Chinesisch für Schüler, A1.1* → 4  
 7 SA **KURSSTART** *Chinesisch am Wochenende, A1.1* → 3  
 11 MI **FILM** *Xiaos Weg* → 15  
 16 MO **VORTRAG** *Dominik Eggert* → 10  
 18 MI *Majiang-Abend* → 7  
 22 SO *Cultures of Asia — Ein Fest der Vielfalt* → 13  
 23 MO **VORTRAG** *Prof. Lawrence Lau 劉宇光* → 11  
 25 MI **FILM** *In-Laws New Year* → 15  
 30 MO **VORTRAG** *Prof. Dr. Gunther Schnabl* → 10

# J U L

- 7 MO **VORTRAG** *Dr. Ulrich Volz* → 10  
 9 MI **FILM** *After this our exile* → 15  
 14 MO **VORTRAG** *Luoding Lammel-Rath* → 10  
 26 SA **WORKSHOP** *Interkulturelles Training* → 7



KURS

VERANSTALTUNG

→ SEITENZAHL

# 活動

## VERANSTALTUNGEN

### VORTRAGSREIHEN

#### CHINA – KULTUR & GESELLSCHAFT IN VERGANGENHEIT UND GEGENWART

MONTAG, 18 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

#### SEGEN UND FLUCH DER CHINESISCHEN DOLLARBINDUNG

● MO, 30. JUN • *Prof. Dr. Gunther Schnabl (Universität Leipzig)*

#### STEHT CHINA VOR EINER WIRTSCHAFTSKRISE?

● MO, 7. JUL • *Dr. Ulrich Volz (SOAS, London)*

#### BUSINESS-ETIKETTE IN CHINA

● MO, 14. JUL • *Frau Luoding Lammel-Rath  
(Deutsch-Chinesischer Freundschaftsverein)*

#### DER JUNGE BLICK NACH CHINA – NACHWUCHSWISSENSCHAFTLER SPRECHEN ZU IHREN ARBEITEN

MONTAG, 18 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

#### E-COMMERCE IN CHINA

● MO, 16. JUN • *Dominik Eggert (München)*

#### FREUNDE AUS DER FERNE

MONTAG, 18 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

#### SKEPTICISM AND DIVINATION IN CHINA, GREECE AND ROME

● MO, 28. APR • *Prof. Lisa Raphals (University of California, Riverside)*  
VORTRAG AUF ENGLISCH

#### GRUSSGESTIK IM SPÄTKAISERZEITLICHEN CHINA: EINE REKONSTRUKTION ANHAND VON SITTENROMANEN UND ALLTAGSENYKLOPÄDIEN

● MO, 12. MAI • *Prof. Dr. Ronald Altenburger (Universität Würzburg)*

#### POST-ORIENTALIST PERCEPTIONS OF TIBET BETWEEN CHINA AND THE WEST?

● MO, 19. MAI • *Dr. Dan Smyer-Yu (MPI Göttingen)*  
VORTRAG AUF ENGLISCH

#### A REVIEW ON CHINESE SCHOLARSHIP OF BUDDHIST STUDIES WITHIN THE LAST THREE DECADES

● MO, 23. JUN • *Prof. Lawrence Lau (Fudan Universität Shanghai)*  
VORTRAG AUF ENGLISCH

### DISKUSSIONSRUNDE

#### CHINA IN AFRIKA CHANCEN, HERAUSFORDERUNGEN, PERSPEKTIVEN

Diskussion mit *Dr. Karsten Giese (GIGA, Hamburg)*,  
*Dr. Njenga Karugia (Frankfurt)*, *Prof. Dr. Li Anshan (Peking)*,  
Moderation: *Dr. Falk Hartig (Frankfurt)*

● DO, 22. MAI • 19 UHR

GRASSI-MUSEUM, GALERIERAUM • 4€ / 3€ ERM

GRASSI  
MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE ZU LEIPZIG



## VERANSTALTUNGEN AUSSER HAUS

### INTERNATIONALER KINDERTAG FLIEGENDE DRACHEN UND LACHENDE BUDDHAS

Übe Dich in chinesischen Schriftzeichen und chinesischem Stempel-  
druck, fertige chinesische Scherenschnitte an und baue  
mit uns einen Drachen, den wir gemeinsam in die Luft steigen  
lassen möchten.

● SO, 1. JUN • 14 – 18 UHR

GRASSI-MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE ZU LEIPZIG, JOHANNISPLATZ 5-11  
9€ / 7€ ERM • DIE EINTRITTSKARTE GILT AUCH FÜR  
DIE DAUER AUSSTELLUNG DES MUSEUMS.

GRASSI  
MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE ZU LEIPZIG

### CULTURES OF ASIA EIN FEST DER VIelfALT

Genießen Sie indische Köstlichkeiten zu den Klängen japanischer  
Trommeln und lauschen Sie fernöstlichen Sprachen, während Sie sich  
in der Kunst üben, mit Stäbchen zu essen. Das Konfuzius-Institut  
Leipzig bietet chinesisches Stempeldruck, Scherenschnitt  
und Kalligrafie.

● SO, 22. JUN • 13 – 18 UHR

GRASSI-MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE ZU LEIPZIG, JOHANNISPLATZ 5-11  
6 / 4,50€ ERM • FAMILIEN 10€ • BIS 18 JAHRE 2€ • BIS 6 JAHRE FREI •  
DIE EINTRITTSKARTE GILT AUCH FÜR DIE DAUER AUSSTELLUNG DES MUSEUMS.

GRASSI  
MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE ZU LEIPZIG





## AUSSTELLUNG

悬停 — IN DER SCHWEBE  
 AUSSTELLUNG CHINESISCHER KÜNSTLER UND DESIGNER  
 AUS LEIPZIG & HALLE

● 11. APR – 26. MAI • MO – DO, 14 – 18 UHR

Welche Wirkung hat die kulturelle Umgebung auf uns? Wie beeinflusst sie den künstlerischen Prozess? Und was ist eigentlich Heimat?

Die Ausstellung zeigt Arbeiten von sechs Künstlern und Designern aus China und Taiwan, die in Deutschland leben und arbeiten.

● FR, 11. APR • 19 UHR • *Eröffnung mit einem Vortrag von Roman Wilhelm (Burg Giebichenstein, Halle)*

● MI, 7. MAI • 20 UHR • *Filmabend »Beijing 798«, in Anwesenheit des Filmemachers Mathias Frick*

● MO, 26. MAI • 19 UHR • *Finissage mit Künstlergespräch*

MAZU – DIE CHINESISCHE GÖTTIN  
 DER MEERE

● 3. JUN – 31. JUL • MO – DO, 14 – 18 UHR

Mazu ist die chinesische Göttin des Meeres und der Seefahrer. Sie war einst ein junges Mädchen, das Menschen in Seenot rettete. Nach ihrem Ableben wurden ihr zu Ehren Tempel gebaut. Ihre Wirkkraft sprach sich bis zum Kaiserhof herum. Chinesische Seeleute und Auswanderer führten sie mit sich auf ihren Reisen über die Meere, zuerst nach Taiwan und Südostasien, dann nach Amerika — und jetzt kommt sie nach Leipzig. *Ausstellung mit Exponaten aus dem Fengtian Tempel, Taiwan*

● MO, 2. JUN • 18 UHR • *Eröffnungsvortrag*

OmdU  
 ORIGINAL MIT  
 DT. UNTERTITELN

OmeU  
 ORIGINAL MIT  
 ENGL. UNTERTITELN

## FILMREIHE 系列电影放映

FAMILIENANGELEGENHEITEN — 家庭琐事

»Jede Familie hat ein schwer zu lesendes Buch.« – gemäß dieses chinesischen Sprichworts zeigen die Filme die schönen und schwierigen Seiten des Familienleben • 中国有句俗话：家家有本难念的经。本次电影系列向您展示的正是有时让人觉得美好，有时让人觉得头疼的家庭生活。  
*Auswahl und Moderation: Medienwissenschaftlerin Han Peiqi (Universität Leipzig) & Malina Becker (Konfuzius-Institut Leipzig).*

MITTWOCH, 19 UHR • KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG • 免费放映 / 无需预约

饮食男女 / EAT DRINK MAN WOMAN

● 16. APR • Warmherziger Film über die Kochkunst und die Liebe.  
 ANG LEE, TAIWAN 1994, OmdU, 119 MIN

洗澡 / SHOWER

● 30. APR • Rührende Vater-Söhne-Geschichte vor der Kulisse eines Badehauses. • ZHANG YANG, CHINA 1999, OmdU, 92 MIN

上海假期 / MY AMERICAN GRANDSON

● 14. MAI • *East meets West* als der Enkel aus Amerika zu seinem chinesischen Großvater zurückkehrt. • ANN HUI, TAIWAN 1992, OmeU, 100 MIN

岁月神偷 / ECHOES OF THE RAINBOW

● 28. MAI • Die Geschichte eines leukämiekranken Jungen, erzählt aus den Augen des kleinen Bruders. • ALEX LAW, HK 2010, OmeU, 117 MIN

和你在一起 / XIAOS WEG

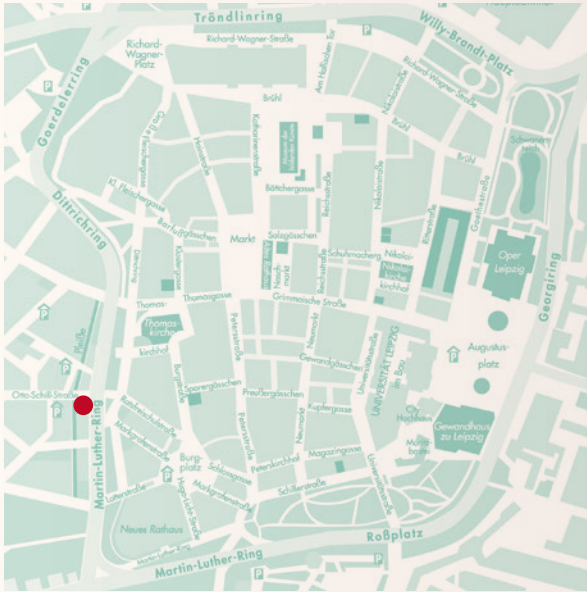
● 11. JUN • Ein Vater begleitet sein musikalisches Wunderkind vom Land in die Großstadt. • CHEN KAIGE, CHINA 2002, OmeU, 112 MIN

亲家过年 / IN-LAWS NEW YEAR

● 25. JUN • Eine Familienkomödie zum Neujahr mit vielen Geheimnissen und Enthüllungen. • RAYMOND YIP, CHINA 2012, OmeU, 91 MIN

父子 / AFTER THIS OUR EXILE

● 9. JUL • Der Kampf eines Sohnes um die Liebe seines exzentrischen Vaters. • PATRICK TAM, HONGKONG 2006, OmeU, 104 MIN



## KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

● OTTO-SCHILL-STRASSE 1 • 04109 LEIPZIG

**Geöffnet** Montag–Donnerstag, 14–18 Uhr  
**Telefon** + 49 (0) 341 97 303 90  
**Fax** + 49 (0) 341 97 303 99  
**E-Mail** [info@konfuziusinstitut-leipzig.de](mailto:info@konfuziusinstitut-leipzig.de)  
**Web** [www.konfuziusinstitut-leipzig.de](http://www.konfuziusinstitut-leipzig.de)  
**Anfahrt** Straßenbahn 2+8 • Haltestelle: Neues Rathaus  
 Straßenbahn 9+Bus 89 • Haltestelle: Thomaskirche

*Anmeldungen bitte auf der Internetseite, per E-Mail oder Telefon.*

*W-LAN in der Bibliothek für Studenten und  
 Mitarbeiter der Universität Leipzig*

## TEILNAHME- BEDINGUNGEN

Die Anmeldung und auch die Bezahlung muss bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn erfolgen. Bei Rücktritt von Seiten des Kursteilnehmers ist eine Rückerstattung nur vor Kursbeginn möglich; es wird eine Bearbeitungsgebühr von 15€ erhoben. Nach Kursbeginn kann die Kursgebühr nicht rückerstattet werden, und auch die ersatzweise Teilnahme an einem Kurs zu einem anderen Zeitpunkt ist nicht möglich. Für Schüler, Studenten, Rentner und Arbeitslose gibt es Ermäßigungen, die mit dem Zusatz ERM vermerkt sind. Es sind entsprechende Nachweise bei der Anmeldung vorzulegen. Sollte zu Beginn eines Kurses die Mindestteilnehmerzahl von vier Teilnehmern unterschritten sein oder andere nicht durch das Institut verschuldete Gründe vorliegen, die die Durchführung eines Kurses unmöglich machen, behält sich das Konfuzius-Institut vor, den Kurs zu stornieren. Im Fall der Stornierung eines Kurses erhalten die bereits angemeldeten Kursteilnehmer ihren überwiesenen Kursbeitrag innerhalb eines Monats auf ihr Konto zurück. Eine Erstattung in bar ist nicht möglich.

## TREUERABATT

Wir gewähren 10% Rabatt für Kursteilnehmer, die bereits einen Kurs bei uns absolviert haben und einen weiteren im direkt folgenden Trimester anschließen.

## IMPRESSUM

Redaktion: Konfuzius-Institut Leipzig  
 Konzeption & Gestaltung: David Voss/type-f.com  
 Illustrationen: P. M. Hoffmann  
 Druckerei: Pöge-Druck

© Konfuzius-Institut Leipzig, 2014

CHINA IN AFRIKA  
CHANCEN, HERAUSFORDERUNGEN,  
PERSPEKTIVEN

*Diskussion* → SEITE 11

● DO, 22. MAI • 19 UHR

INTERNATIONALER  
KINDERTAG  
FLIEGENDE DRACHEN & LACHENDE BUDDHAS

*Chinesischer Stempeldruck, Scherenschnitte,*  
*Drachenbau & vieles mehr!* → SEITE 12

● SO, 1. JUN • 14–18 UHR

CULTURES OF ASIA  
EIN FEST DER VIELFALT

*Indische Köstlichkeiten, japanische Klänge,*  
*chinesischer Stempeldruck, Scherenschnitt*  
*und Kalligrafie* → SEITE 12

● SO, 22. JUN • 13–18 UHR

ALLE VERANSTALTUNGEN FINDEN IM GRASSI-MUSEUM STATT.  
KOOPERATIONEN DES KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG MIT DEM:

**GRASSI**  
**MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE ZU LEIPZIG**



KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

莱比锡孔子学院

Der Ort für chinesische Sprache und Kultur